

CUARTA PARTE

DOCUMENTOS ADICIONALES
DE LA XXXI RCTA

ANEXO H

Documentos adicionales

PROYECTO DE AVISO

SECRETARIO EJECUTIVO DE LA SECRETARÍA DEL TRATADO ANTÁRTICO

La Reunión Consultiva del Tratado Antártico (RCTA) invita a los interesados en postularse al cargo de Secretario Ejecutivo de la Secretaría del Tratado Antártico a que presenten sus candidaturas.

La RCTA consiste en 28 Partes Consultivas que se reúnen anualmente para consultas sobre la aplicación y ejecución del Tratado Antártico. La Secretaría del Tratado Antártico está ubicada en Buenos Aires (Argentina). Se puede obtener más información en www.ats.aq.

El Secretario Ejecutivo dirige un pequeño equipo administrativo encargado de llevar a cabo las tareas que la RCTA asigne a la Secretaría. El Secretario Ejecutivo presenta y administra el presupuesto de la Secretaría, apoya la organización de las RCTA y desempeña otras tareas que le solicite la RCTA.

Criterios de selección

Los candidatos deberán satisfacer los siguientes criterios de selección:

- 1) Demostrar experiencia o conocimiento pormenorizado de las operaciones de reuniones internacionales u organismos internacionales.
- 2) Demostrar un alto grado de experiencia de gestión y liderazgo así como competencia en ámbitos tales como:
 - a) selección y supervisión de personal profesional, administrativo y técnico;
 - b) preparación de presupuestos financieros y gestión de gastos;
 - c) organización de reuniones y servicios de secretaría para comités de alto nivel; y
 - d) supervisión y gestión de servicios de computación y tecnología de la información.
- 3) Estar familiarizado con asuntos antárticos, entre ellos los principios del Tratado Antártico y el alcance de las actividades en la región.
- 4) Dominar uno de los cuatro idiomas de trabajo oficiales de la Reunión Consultiva del Tratado Antártico (español, francés, inglés o ruso).
- 5) Tener título universitario, título académico o formación equivalente.
- 6) Ser ciudadano de una Parte Consultiva del Tratado Antártico.

Sueldo y asignaciones

Los detalles sobre la remuneración y las asignaciones pueden solicitarse a la Secretaría del Tratado Antártico.

El nombramiento será por un período de cuatro años con la posibilidad de prorrogarse por otros cuatro años.

Entrevista

El gobierno depositario preparará una lista de finalistas antes del 6 de febrero de 2009. Los finalistas serán entrevistados durante la XXXII RCTA, que tendrá lugar en Baltimore, Maryland (Estados Unidos), del 6 al 17 de abril de 2009. En esa reunión se anunciará el nombre del candidato escogido.

IV. DOCUMENTOS ADICIONALES

Disponibilidad

La persona que haya sido seleccionada para ocupar el cargo de Secretario Ejecutivo deberá asumir sus funciones a más tardar el 1 de septiembre de 2009.

Información adicional

En el sitio web de la Secretaría del Tratado Antártico: www.ats.aq se podrá obtener información completa sobre remuneración y asignaciones, funciones, criterios de selección, proceso de presentación de solicitudes, reglamento del personal y otros documentos pertinentes.

Fecha de cierre

El gobierno de cada Parte Consultiva aceptará las solicitudes de sus propios ciudadanos y las enviará al gobierno depositario a más tardar el 6 de octubre de 2008.

Los postulantes deberán averiguar la fecha de cierre en su país consultando al gobierno de su propia Parte Consultiva.

En el sitio web de la Secretaría del Tratado Antártico, www.ats.aq, se podrán obtener detalles sobre los funcionarios del gobierno nacional de la Parte Consultiva con los que se debe establecer contacto.

Declaración verbal de Canadá sobre el incidente de la *M/N Explorer*

De acuerdo con nuestras obligaciones en el marco de la *Ley de protección del medio ambiente antártico* y el *Reglamento de protección del medio ambiente antártico*, Canadá expide permisos a ciudadanos y compañías canadienses para expediciones a la Antártida.

Como parte del procedimiento para solicitar permisos, los solicitantes deben presentar al Gobierno de Canadá, entre otras cosas, una evaluación ambiental preliminar, un plan de manejo de desechos y un plan de emergencia que cumpla los requisitos del artículo 48 de nuestra Ley.

Expedimos un permiso a G.A.P. Adventures, operador canadiense de la *M/N Explorer* (embarcación de bandera liberiana), para realizar una serie de cruceros a la Antártida entre el 11 de noviembre de 2007 y el 16 de marzo de 2008.

Como todos ustedes saben, se está llevando a cabo una investigación del hundimiento de la *M/N Explorer*.

En las primeras etapas del proceso, la Junta de Seguridad del Transporte de Canadá se comunicó con el Registro Internacional de Buques y Empresas de Liberia, que encomendó a Bob Ford la tarea de investigar el incidente de la *M/N Explorer*.

Canadá solicitó que se lo considerara como «Estado con intereses de consideración» de acuerdo con la Resolución A.849 (20), *Código para la investigación de siniestros y sucesos marítimos*, de la Organización Marítima Internacional. Canadá también ofreció formalmente su asistencia para la investigación que está realizando Liberia, según proceda.

Además, se ha contactado a G.A.P. Adventures, que ha cooperado plenamente con la investigación liberiana en curso.

El Gobierno de Canadá se ha reunido con representantes de G.A.P. y otros operadores a fin de examinar el incidente y recalcar ciertos aspectos del proceso de expedición de permisos que son pertinentes a este caso.

El Gobierno de Canadá está examinando su procedimiento para la expedición de permisos para viajar a la Antártida y el impacto conexas del aumento del turismo en la Antártida, y agradece a la RCTA las deliberaciones sobre este tema.

Hemos leído el documento de información proporcionado recientemente por la Oficina de Asuntos Marítimos de la República de Liberia, que fue distribuido por la Secretaría del Tratado Antártico.

Entendemos que se espera recibir un proyecto de informe durante el tercer trimestre del año y aguardamos con interés recibir y examinar el informe final de la investigación cuando se dé a conocer.

IV. DOCUMENTOS ADICIONALES

La conferencia del SCAR

El Director Ejecutivo del SCAR pronunció las palabras de apertura de la conferencia del SCAR de 2008 sobre «La meteorología espacial y sus efectos», que estuvo a cargo del profesor Louis Lanzerotti, del Instituto de Tecnología de Nueva Jersey.

El profesor Lanzerotti explicó que, a partir del Año Geofísico Internacional 1957-1958, hemos comprendido que el planeta Tierra tiene una atmósfera exterior compleja que consiste en un plasma con abundantes partículas elementales, por las cuales pasa el campo magnético de la Tierra, y los cinturones de Van Allen de la ionosfera.

Como el campo magnético de la Tierra llega a la Tierra en los polos, las mediciones de la fuerza del campo magnético y de la partículas guiadas a lo largo del mismo es más fácil en tierra en los polos, especialmente en la Antártida, donde hay tierra alrededor del polo, lo cual nos permite comprender este entorno del espacio ultraterrestre sin visitarlo.

La fuerza del campo magnético y las actividades de estas partículas que llegan a la Antártida varían mucho según la intensidad del viento solar, que bombardea la atmósfera exterior de la Tierra con partículas a una velocidad de varios cientos de kilómetros por segundo.

La Tierra también está bombardeada por radiación solar en forma de rayos X y radioondas. La interferencia de estas emisiones solares en la atmósfera exterior de la Tierra causa la «meteorología espacial», que puede tener importantes efectos en los sistemas de electricidad y radiocomunicaciones en tierra, las transmisiones por cables submarinos, las fuentes y las redes de distribución de energía, los radares, los satélites de telecomunicaciones, las comunicaciones con las aeronaves y los sistemas de navegación (GPS).

Para comprender estas interacciones se necesitan estudios científicos de la meteorología espacial, muchos de los cuales se realizan con instrumentos complejos que funcionan en estaciones terrestres (o globos) en la Antártida, así como la coordinación de los datos de distintas estaciones antárticas nacionales por medio de programas tales como el proyecto ICESTAR del SCAR.

El Presidente de la RCTA agradeció al profesor Lanzerotti la explicación de los problemas, su importancia para la sociedad, la forma de comprenderlos y el papel crucial de la Antártida como base de observaciones a fin de obtener información sobre lo que está ocurriendo en el espacio ultraterrestre.

ANEXO I

Programa preliminar de la XXXII RCTA

Programa preliminar de la XXXII RCTA, Baltimore 2009

1. Apertura de la reunión
2. Elección de autoridades y creación de grupos de trabajo
3. Aprobación del programa y asignación de temas
4. Funcionamiento del Sistema del Tratado Antártico: informes de Partes, observadores y expertos
5. Funcionamiento del Sistema del Tratado Antártico: asuntos generales
6. Funcionamiento del Sistema del Tratado Antártico: examen de la situación de la Secretaría
7. Informe del Comité para la Protección del Medio Ambiente
8. Responsabilidad: aplicación de la Decisión 1 (2005)
9. Seguridad de las operaciones en la Antártida
10. El Año Polar Internacional 2007-2008
11. El turismo y las actividades no gubernamentales en el Área del Tratado Antártico
12. Inspecciones en virtud del Tratado Antártico y el Protocolo sobre Protección del Medio Ambiente
13. Temas científicos, incluidas las investigaciones relacionadas con el clima, la cooperación científica y la facilitación
14. Asuntos operacionales
15. Temas educacionales
16. Intercambio de información
17. La prospección biológica en la Antártida
18. El quincuagésimo aniversario: cuidemos el futuro de la Antártida
19. Preparativos para la XXXIII RCTA
20. Otros asuntos
21. Aprobación del Informe Final

ANEXO J

Lista de documentos

Documentos de trabajo

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
WP001	RCTA 5	Propuesta de Australia, el Reino Unido y Noruega para enmendar la regla 11 de las Reglas de Procedimiento de la RCTA	Noruega Australia Reino Unido	X	X	X	X
WP002	CPA 7(c)	Directrices para la casa Wordie, isla Winter (isla Invierno), islas Argentine (islas Argentina)	Reino Unido Ucrania	X	X	X	X
WP003	CPA 7(a)	Propuesta de una nueva zona antártica especialmente protegida en punta Narębski, península Barton, isla Rey Jorge (isla 25 de Mayo)	Corea (RDC)	X	X	X	X
WP004	RCTA 17	Informe del Grupo de Contacto Intersesional de la RCTA para examinar el tema de la prospección biológica en el Área del Tratado Antártico	Países Bajos	X	X	X	X
WP005	CPA 6(a)	Proyecto de evaluación medioambiental global de la construcción y operación de la Estación Domo A de China en la Antártida	China	X	X	X	X
WP006	RCTA 11	Turismo ecológicamente racional en el Área del Tratado Antártico	Alemania Francia	X	X	X	X
WP007	CPA 7(a)	Examen quinquenal de la Zona Antártica Especialmente Protegida No 161 Bahía Terra Nova, mar de Ross	Italia	X	X	X	X
WP008	CPA 7(a)	Plan de gestión revisado de la Zona Antártica Especialmente Protegida No 138 Terraza Linnaeus, cordillera Asgard, Tierra Victoria	Estados Unidos	X	X	X	X

IV. LISTA DE DOCUMENTOS

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
WP009	CPA 7(a)	Plan de gestión revisado de la Zona Antártica Especialmente Protegida N° 137 Noroeste de la isla White, ensenada McMurdo	Estados Unidos	X	X	X	X
WP010 rev.1	RCTA 13 CPA 8(b)	Progreso realizado con respecto a la situación de la población regional antártica del petrel gigante común	SCAR	X	X	X	X
WP011	RCTA 17	Actualización sobre la bioprospección en la Antártida, incluida la creación de la Base de Datos sobre la Prospección Biológica en la Antártida	Bélgica	X	X	X	X
WP012	RCTA 14 CPA 6(b) CPA 7(c)	Análisis de las conclusiones relativas a la perturbación humana de la fauna en la región antártica en general	SCAR	X	X	X	X
WP013	CPA 7(a)	Plan de gestión de la Zona Antártica Especialmente Protegida N° 106 Cabo Hallett, norte de la Tierra Victoria, mar de Ross	Estados Unidos	X	X	X	X
WP014	CPA 7(a)	Plan de gestión revisado de la Zona Antártica Especialmente Protegida N° 124, cabo Crozier, isla de Ross	Estados Unidos	X	X	X	X
WP015	CPA 6(a)	Informe del Grupo de Contacto Intersesional de composición abierta para considerar el proyecto de CEE de la "Propuesta de construcción y operación de la nueva Estación Domo A de China en el domo A"	Australia	X	X	X	X
WP016	CPA 8(a)	Base de datos sobre especies no autóctonas en la Antártida	Australia	X	X	X	X
WP017	CPA 3	Preparación para las deliberaciones programadas del CPA: reseñas de actividades anteriores	Australia	X	X	X	X

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
WP018	RCTA 5	Propuestas para concluir la revisión del Anexo II	Australia	X	X	X	X
WP019	CPA 7(a)	Proyecto de plan de gestión revisado de la Zona Antártica Especialmente Protegida de la bahía Amanda, Costa Ingrid Christensen, Tierra de la Princesa Isabel, Antártida oriental	Australia China	X	X	X	X
WP020	RCTA 11	El papel de los centros de coordinación de salvamento en incidentes de búsqueda y salvamento marítimo en el Área del Tratado Antártico	Nueva Zelandia	X	X	X	X
WP021	RCTA 11	Control de las instalaciones terrestres permanentes en la Antártida	Nueva Zelandia	X	X	X	X
WP022	RCTA 11	Implicaciones de las embarcaciones de turismo con pabellón de países que no son Partes para la efectividad del Sistema del Tratado Antártico	Nueva Zelandia	X	X	X	X
WP023	RCTA 5 CPA 14	Evaluación del funcionamiento de la Comisión para la Conservación de los Recursos Marinos Vivos Antárticos	Nueva Zelandia	X	X	X	X
WP024	CPA 9(b)	Mejora del papel del CPA en el asesoramiento de la RCTA sobre el estado de los ambientes antárticos	Nueva Zelandia	X	X	X	X
WP025 rev.1	CPA 7(a)	Review of Antarctic Specially Protected Area (ASPA) No.s 105, 118, 155, 154, and 156	Nueva Zelandia	X			
WP026	CPA 10	Lista de verificación propuesta para la inspección de zonas especialmente protegidas y administradas en la Antártida	Estados Unidos Nueva Zelandia Reino Unido	X	X	X	X

IV. LISTA DE DOCUMENTOS

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
WP027	CPA 7(d)	Protección ambiental sistemática en la Antártida: informe final sobre el análisis de dominios ambientales del continente antártico como modelo dinámico para un marco ambiental y geográfico sistemático de acuerdo con el Anexo V del Protocolo	Nueva Zelanda	X		X	X
WP028	CPA 14	Informe del Observador del CPA en la vigésima sexta reunión del Comité Científico para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos, 22 al 26 de octubre de 2007	Nueva Zelanda	X		X	X
WP029 rev.1	CPA 3	Informe del examen en el período entre sesiones del plan de trabajo quinquenal para el CPA	Nueva Zelanda	X	X	X	X
WP030 rev.3	CPA 8(b)	Proyecto de plan de acción para el petrel gigante común (Macronectes giganteus)	Nueva Zelanda	X	X	X	X
WP031	CPA 7(a)	Examen de los planes de gestión de las Zonas Antárticas Especialmente Protegidas N° 135, 143 y 160	Australia	X	X	X	X
WP032	CPA 7(a)	Examen del plan de gestión de la Zona Antártica Especialmente Protegida N° 141	Japón	X	X	X	X
WP033	RCTA 9	Gestión de los riesgos humanos y ambientales en la Antártida	Francia	X	X	X	X
WP034	RCTA 11 CPA 6(b)	Un mecanismo de centralización de las declaraciones y solicitudes de permisos para actividades turísticas y no gubernamentales que permita tener en cuenta el impacto acumulativo	Francia	X	X	X	X
WP035	RCTA 13 CPA 9(a)	Aspectos del cambio climático relacionados con la Antártida	Noruega Reino Unido	X	X	X	X

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
WP036	RCTA 11	Informe del Grupo de Contacto Interseccional sobre asuntos relativos a los buques de pasajeros que operan en aguas antárticas	Noruega	X	X	X	X
WP037 rev.1	CPA 7(a)	Plan de gestión revisado de la Zona Antártica Especialmente Protegida N° 123, valles Barwick y Balham, sur de la Tierra Victoria	Estados Unidos	X	X	X	X
WP038	RCTA 9	Mejora de los levantamientos hidrográficos y la cartografía para contribuir a la seguridad de la navegación y la protección del medio ambiente en la región antártica	Reino Unido Australia	X	X	X	X
WP039	CPA 7(a)	Proyecto de plan de gestión de la ZAEA N° X, Sudoeste de la isla Anvers y cuenca Palmer	Estados Unidos	X	X	X	X
WP040 rev.2	CPA 7(c)	Directrices para la caleta Shingle, isla Coronation (isla Coronación)	Reino Unido	X	X	X	X
WP041 rev.1	RCTA 5 CPA 7(e)	Guía para la presentación de documentos de trabajo sobre protección y gestión de zonas	Reino Unido	X	X	X	X
WP042	RCTA 9	Participación de los Centros de Búsqueda y Salvamento Aéreo y Marítimo de Chile en el rescate del Buque de Pasajeros "Explorer" y mitigación medioambiental por accidente en la Antártica	Chile	X	X	X	X
WP043	RCTA 11	Mejora de las políticas en materia de turismo antártico	Estados Unidos	X	X	X	X
WP044 rev.1	CPA 7(c)	Directrices para la isla del Diablo, isla Vega	Reino Unido	X	X	X	X
WP045	CPA 7(c)	Directrices para el cabo Hallett, norte de la Tierra Victoria, mar de Ross	Estados Unidos	X	X	X	X

IV. LISTA DE DOCUMENTOS

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
WP046 rev.1	CPA 7(a)	Revisión del Plan de Gestión de la Zona Antártica Especialmente Protegida N° 150 Isla Ardley, Bahía Maxwell, Isla Rey Jorge (Isla 25 De Mayo)	Chile	X	X		X
WP047	CPA 7(a)	Revisión del Plan de Gestión de la Zona Antártica Especialmente Protegida N° 125 Península Fildes, Isla Rey Jorge (Isla 25 de Mayo)	Chile	X	X	X	X
WP048	RCTA 18	Los cincuenta años del Tratado Antártico: planes para la XXXII Reunión Consultiva del Tratado Antártico (Baltimore, 2009)	Estados Unidos	X	X	X	X
WP049	RCTA 5	Situación y desarrollo del Sistema del Tratado Antártico	Federación de Rusia	X	X	X	X
WP050	RCTA 11	Propuestas para la reglamentación del turismo aventura y las actividades no gubernamentales en la Antártida	Federación de Rusia	X	X	X	X
WP051	RCTA 11	Desarrollo de una visión estratégica del turismo antártico para el próximo decenio	Reino Unido	X	X	X	X
WP052	CPA 7(a)	Proyecto de plan de gestión revisado de la Zona Antártica Especialmente Protegida del monte Harding, montañas Grove, Antártida oriental	China	X	X	X	X
WP053	CPA 7(a)	Plan de gestión de la Zona Antártica Especialmente Protegida de los nunataks Marion, isla Charcot, Península Antártica	Reino Unido	X	X	X	X
WP054	RCTA 12 CPA 10	Propuesta para revisar las listas de verificación de inspecciones contenidas en la Resolución 5 (1995)	Argentina	X	X	X	X

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
WP055	CPA 9(b)	La Red de Información sobre la Biodiversidad Marina de 2010 en adelante	Bélgica	X	X	X	X
WP056	CPA 7(c)	Directrices para la caleta Balleneros, isla Decepción, islas Shetland del Sur	Argentina Chile España Estados Unidos Noruega Reino Unido	X	X	X	X
WP057	CPA 3	Informe sobre la efectividad del Grupo Informal de Prueba	Brasil	X	X	X	X
WP058	CPA 7(a)	Examen de proyectos de planes de gestión por el Grupo Informal de Prueba	Brasil	X	X	X	X
WP059	CPA 7(c)	Directrices para Isla Medialuna, Islas Shetland del Sur	Argentina	X	X	X	X
WP060	CPA 6(b)	Cuantificación de las emisiones atmosféricas en las evaluaciones medioambientales globales antárticas	Reino Unido	X	X	X	X
WP061	CPA 7(b)	Directrices para la aplicación de la Medida 3 (2003), "Sistema de zonas antárticas protegidas: lista revisada de sitios y monumentos históricos"	Chile	X	X	X	X
WP062	RCTA 5	El Tratado Antártico y el público "El libro blanco": proyecto sobre la historia y los logros del Sistema del Tratado Antártico	Chile	X			X
WP063 rev.1	RCTA 6	Procedimiento de selección y nombramiento del Secretario Ejecutivo de la Secretaría del Tratado Antártico	Australia	X	X	X	X

IV. LISTA DE DOCUMENTOS

Documentos de información

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
IP001	CPA 6(b)	Initial Environmental Evaluation Law-Racovita Base	Rumania	X			
IP002	CPA 7(e)	Workshop on Bioregionalisation of the Southern Ocean (Brussels, Belgium, August 2007)	Estados Unidos Reino Unido	X			
IP003	CPA 7(e)	Proposed approach for the identification of important marine areas for conservation	Reino Unido	X			
IP004	CPA 6(a)	The Draft Comprehensive Environmental Evaluation for the construction and operation of the Chinese Dome A Station in Antártica	China	X			
IP005	RCTA 4	Informe de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI) sobre "Cooperación en Levantamientos Hidrográficos y Cartografía de las Aguas Antárticas"	OHI	X	X	X	X
IP006 rev.1	RCTA 11 CPA 7(c)	Antarctic Site Inventory: 1994-2008	Estados Unidos	X			
IP007	CPA 9(b)	Summary of Environmental Monitoring and Reporting Discussions	Australia	X			
IP008	RCTA 9	Normativa para buques en la Antártica	Chile	X			X
IP009	RCTA 9	Seguridad para la Aeronavegación en la Península Antártica, Isla Rey Jorge	Chile				X
IP010	RCTA 13	Visita del Secretario General de Naciones Unidas a la Antártica	Chile	X			X
IP011	RCTA 9	Antecedentes relacionados con la contaminación derivada del hundimiento del B/P "Explorer"	Chile	X			X
IP012	CPA 7(b)	Recuperación del Sitio Histórico Nº 56 Base Aérea Antártica "Pdte. Gabriel González Videla"	Chile				X
IP013 rev.2	RCTA 4	Report Submitted to Antarctic Treaty Consultative Meeting XXXI by the Depositary Government for the Convention for the Conservation of Antarctic Seals in Accordance with Recommendation XIII-2, Paragraph 2(D)	Reino Unido	X			
IP014	CPA 4	Annual Report, Presented by France Pursuant to Article 17 of the Antarctic Treaty Protocol Relating to Environmental Protection, 2008	Francia	X	X		

IV. LISTA DE DOCUMENTOS

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
IP015	CPA 4	Informe Anual del Ecuador de acuerdo con el Artículo 17 del Protocolo al Tratado Antártico sobre Protección del Medio Ambiente	Ecuador				X
IP016	CPA 6(b)	Update on the Comprehensive Environmental Evaluation of New Indian Research Base at Larsemann Hills, Antarctica	India	X			
IP017	CPA 8(a)	Measures to protect the Larsemann Hills, East Antarctica, from the introduction of non-native species	Australia China Federación de Rusia India Rumania	X			
IP018	RCTA 5	Review of Annex II to the Protocol on Environmental Protection	Australia	X			
IP019	RCTA 11	Informe del Presidente de la Reunión de Miami sobre Turismo Antártico (17 al 19 de marzo de 2008)	IAATO	X			
IP020	RCTA 15	Education website for schools: www.discoveringantarctica.org.uk	Reino Unido	X			
IP021	RCTA 14 CPA 8(d)	Update on Wildlife Awareness Information for Aircraft Operations in Antarctica	Reino Unido	X			
IP022	CPA 4	Annual Report Pursuant to Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Ucrania	X			
IP023	RCTA 13 CPA 9(a)	Australia's Antarctic and Southern Ocean Climate Science	Australia	X			
IP024	CPA 4	Annual Report Pursuant to the Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Japón	X			
IP025	CPA 4	Informe Anual de España de acuerdo con el Artículo 17 del Protocolo al Tratado Antártico sobre Protección del Medio Ambiente	España				X
IP026	CPA 6(b)	Initial Environmental Evaluation for Installation of Earth Station at Maitri, Schirmacher Oasis, Antarctica	India	X			
IP027	RCTA 4	Report to the Thirty first Antarctic Treaty Consultative Meeting by the Head of the Australian Delegation in her capacity as Representative of the Depositary Government for the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources	Australia	X			

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
IP028	RCTA 4	Report to the Thirty first Antarctic Treaty Consultative Meeting by the Head of the Australian Delegation in her capacity as Representative of the Depositary Government for the Agreement on the Conservation of Albatrosses and Petrels	Australia	X			
IP029	RCTA 13	Australia's Antarctic Scientific Research Programme 2007/08	Australia	X			
IP030	CPA 7(e)	Final Report on the Research Project "Risk assessment for Fildes Peninsula and Ardley Island and the development of management plans for designation as Antarctic Specially Protected or Managed Areas"	Alemania	X			
IP031	RCTA 5	Creación, a nivel Parlamentario, de la Comisión Especial sobre Intereses Uruguayos en la Antártida	Uruguay				X
IP032	RCTA 9	Aspectos atinentes a la asistencia de los náufragos del M/S Explorer en la Antártida	Uruguay				X
IP033	CPA 8(a)	Medidas preventivas para evitar la introducción de especies alienas en la Antártida, en cumplimiento del Anexo II del Protocolo	Uruguay				X
IP034	CPA 4	Informe Anual de Acuerdo al Artículo 17 del Protocolo al Tratado Antártico sobre la Protección del Medio Ambiente Periodo 2007 - 2008	Uruguay				X
IP035	CPA 9(b)	Environmental Monitoring of the Indian Permanent Station-Maitri In Pursuant to the Article 17 of Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	India	X			
IP036	CPA 4	Annual Report pursuant to the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	Bélgica	X			
IP037	RCTA 13	Collaborations with Other Parties in Science and Related Activities during the 2007/2008	Corea (RDC)	X			
IP038	RCTA 14	Korea Icebreaker, Araon	Corea (RDC)	X			
IP039	RCTA 15	Korean Public Awareness Program 'Pole-to-Pole Korea'	Corea (RDC)	X			
IP040	RCTA 13	Finland's Antarctic Research Strategy	Finlandia	X			
IP041	RCTA 11 CPA 6(b)	A decade of Antarctic tourism: Status, change, and actions needed	ASOC	X			

IV. LISTA DE DOCUMENTOS

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
IP042	CPA 4	Annual Report pursuant to Article 17 of The Protocol on Environmental Protection to The Antarctic Treaty	Sudáfrica	X			
IP043	RCTA 5	On development of Draft Law "On regulation of activities of the Russian citizens and legal entities in the Antarctic"	Federación de Rusia	X		X	
IP044	CPA 6(b)	Results of Russian studies of the subglacial Lake Vostok during the season 2007-2008	Federación de Rusia	X		X	
IP045	CPA 6(b)	On obtainment of permit to authorize activities of the Russian Antarctic Expedition for the period from 2008 to 2012	Federación de Rusia	X		X	
IP046	RCTA 10	Preliminary results of the Russian studies under the IPY Program in 2007 and during the season 2007/2008	Federación de Rusia	X		X	
IP047	RCTA 13	Variability of Antarctic climate	Federación de Rusia	X		X	
IP048	RCTA 13	Report on scientific studies in the Antarctic at the second stage of the Subprogram "Study and research of the Antarctic" in 2003-2007	Federación de Rusia	X		X	
IP049	CPA 6(b)	Initial Environmental Evaluation for Installation of Wind Energy Generators (WEG) at Maitri, Schirmacher Oasis, Antarctica	India	X			
IP050	RCTA 13 CPA 9(a)	Antarctic Peninsula: rapid warming in a pristine environment	Reino Unido	X			
IP051	CPA 9(a)	Antarctic Peninsula: Ice shelf status	Reino Unido	X			
IP052	RCTA 11 RCTA 9	Report of Main Engine Failure of FV Argos Georgia in the Ross Sea on 24 December 2007	Reino Unido	X			
IP053	RCTA 14	Australia's Antarctic Air Service 2007/08	Australia	X			
IP054	CPA 9(b)	The Recovery of Drilling Fluid from a Deep Ice-core Drilling Site on James Ross Island, Antarctic Peninsula	Reino Unido Francia	X			
IP055	CPA 4	Report on the Implementation of the Protocol on Environmental Protection as Required by Article 17 of the Protocol	Reino Unido	X			
IP056	RCTA 13 CPA 9(a)	Impacts of Climate Change on Antarctic Ecosystems	ASOC	X			
IP057	CPA 7(e)	Area Protection: Time for Action	ASOC	X			
IP058	RCTA 11 RCTA 5 CPA 13	Antarctic Shipping	ASOC	X			

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
IP059	RCTA 10 CPA 5	International Polar Year 2007-2008 Planning Document: 2008 and Beyond	SCAR	X			
IP060	RCTA 13	SCAR Lecture - Space Weather and its Effects.	SCAR	X			
IP061 rev.1	RCTA 4	Report of the Depositary Government of the Antarctic Treaty and its Protocol in accordance with Recommendation XIII-2	Estados Unidos	X			
IP062	RCTA 13 CPA 9(a)	Antarctic Climate Change and the Environment: A Progress Report	SCAR	X			
IP063	RCTA 14	Japan's New Icebreaker, the Shirase: Outline and Performance	Japón	X			
IP064	RCTA 13 CPA 7(e)	Grove Mountains, East Antarctica - between scientific research and environmental protection	Rumania	X			
IP065 rev.1	RCTA 10	IPY 2007-2008. The Results of the Polar Research Workshop - The European Polar Research Icebreaker Aurora Borealis – FP7 Project The 2nd International Symposium of Polar Scientific Research	Rumania	X			
IP066 rev.1	RCTA 13	Romanian scientific activities in polar areas in cooperation with U.S./National Science Foundation and Denmark/Copenhagen University - Greenland 2008	Rumania	X			
IP067	RCTA 13	Romania application for SCAR admission	Rumania	X			
IP068	CPA 4	Annual Report of China Pursuant to Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty	China	X			
IP069	RCTA 13	The Czech activities on the James Ross Island in austral summer 2007/08	República Checa	X			
IP070 rev.1	RCTA 4	Progress with the implementation of the Agreement on the Conservation of Albatrosses and Petrels	ACAP	X			
IP071	CPA 4	Annual Report Pursuant to Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty 2007-2008	Italia	X			
IP072	RCTA 13	Report on the Research Expedition of the Czech Geological Survey to Antarctica, 2008	República Checa	X			

IV. LISTA DE DOCUMENTOS

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
IP073	RCTA 13	India's Antarctic Science Programme 2007-08	India	X			
IP074	RCTA 4	SCAR Annual Report 2007-2008	SCAR	X			
IP075	CPA 8(a)	Non-native Species Incursions at Scott Base, Antarctica	Nueva Zelandia	X			
IP076	RCTA 13	Asian Forum for Polar Sciences (AFoPS) Report to XXXI ATCM	Japón	X			
IP077	CPA 6(a)	Additional Information on draft CEE on proposed new Chinese Dome A Station in Antarctica	China	X			
IP078	RCTA 13	Highlights from Japanese Antarctic Research Expeditions (JARE) in 2007-2008	Japón	X			
IP079	RCTA 4	Report by the CCAMLR Observer to the Thirty-First Antarctic Treaty Consultative Meeting	CCRVMA	X			
IP080	CPA 12	Completion of a Four-year Campaign to Clean Up the Syowa Station Area	Japón	X			
IP081	RCTA 11	Summary Report and Outcomes of IAATO's Marine Committee Meeting on Vessel Operations, Safety and Related Issues	IAATO	X			
IP082	RCTA 11 CPA 7(c)	Update on the Antarctic Peninsula Landing Site Use and Site Guidelines	IAATO	X			
IP083	RCTA 11	Regulation of Antarctic Tourism-- A Marine Perspective	IAATO	X			
IP084	RCTA 11	Land-Based Tourism and the Development of Land-Based Tourism Infrastructure in Antarctica: An IAATO Perspective	IAATO	X			
IP085	RCTA 11	IAATO Overview of Antarctic Tourism 2007-2008 Antarctic Season and Preliminary Estimates for 2008-2009 Antarctic Season	IAATO	X			
IP086	RCTA 11 RCTA 4	Report of the International Association of Antarctica Tour Operators 2007-2008 Under Article III (2) of the Antarctic Treaty	IAATO	X			
IP087	RCTA 14	Recent operational developments within the South African National Antarctic Program (SANAP)	Sudáfrica	X			
IP088	RCTA 10 CPA 5	Antarctic Treaty Summit: Science-Policy Interactions in International Governance	OPI-API	X			
IP089	RCTA 4	Report Submitted to the XXXI ATCM by IUCN The International Union for Conservation of Nature	IUCN	X			

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
IP090	CPA 4	Annual Report of New Zealand pursuant to Article 17 of the Protocol on Environmental Protection to the Antarctic Treaty 2007/2008	Nueva Zelandia	X			
IP091	CPA 11	The COMNAP Fuel Manual, incorporating revised guidelines for fuel handling and storage in Antarctica	COMNAP	X			
IP092	RCTA 14	Information Paper on International Scientific and Logistic Collaboration in Antarctica	COMNAP	X			
IP093	RCTA 15 CPA 8(a)	Non-native Species Awareness Campaign: "Don't Pack a Pest" When Traveling to Antarctica	Estados Unidos	X			
IP094	CPA 7(e)	Ross Sea Heritage Conservation Project: Conservation of Shackleton's Hut, Cape Royds, ASPA 157	Nueva Zelandia	X			
IP095	RCTA 13	Investigación Científica del Perú en el periodo 2007-2008 (Temporada de verano)	Perú	X			X
IP096	CPA 4	Informe Anual del Perú de acuerdo con el Artículo 17 del Protocolo al Tratado Antártico sobre Protección del Medio Ambiente	Perú	X			X
IP097	CPA 9(b)	Antarctic Persistent Organic Pollutants. Notes on a Request from the Stockholm Convention	Chile	X			
IP098	CPA 8(a)	Survey on existing procedures concerning introduction of non native species in Antarctica	COMNAP	X			
IP099	RCTA 9	Search and Rescue in the Antarctic	COMNAP	X			
IP100	RCTA 9	Asistencia internacional en caso de evacuación urgente de Antártida de un miembro de la expedición búlgara que ha resultado herido	Bulgaria	X			X
IP101	CPA 6(b)	The ANDRILL Independent Environmental Audit	Nueva Zelandia Reino Unido	X			
IP102	CPA 6(b)	On the Issue of the Replacement of Fuel Tanks at Vernadsky Station	Ucrania	X			
IP103	RCTA 10	Cooperación internacional a través de actividades científicas argentinas y el Año Polar Internacional	Argentina				X

IV. LISTA DE DOCUMENTOS

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
IP104	RCTA 13	Permafrost and Climate Change in the Maritime Antarctic (PERMANTAR) - an Excellent Example for International Collaboration	Bulgaria España	X			
IP105	CPA 6(b)	Plan de Manejo Ambiental Estación Maldonado Ecuador	Ecuador				X
IP106	RCTA 14	Manual de Primeros Auxilios para Zonas Polares	Ecuador				X
IP107	CPA 8(d)	Censos del Petrel Gigante del Sur <i>Macronectes giganteus</i> y las Skúas <i>Catharacta</i> spp en la Punta Fort Williams-Isla Greenwich y la Isla Barrientos, Shetland del Sur, Antártida	Ecuador				X
IP108	RCTA 9	Actividades y estudios exploratorios relacionados con los aspectos glaciológicos, el cambio climático, cartografía de zonas de riesgo y seguridad de las operaciones en la zona de Base O'Higgins, Península Antártica	Chile				X
IP109	RCTA 11 CPA 7(e)	Amundsen-Scott South Pole Station, South Pole Antarctic Specially Managed Area (ASMA No. 5) First Year Management Report	Estados Unidos	X			
IP110	CPA 7(e) CPA 8(a)	Report on Exploration of Antarctic Subglacial Aquatic Environments: Environmental and Scientific Stewardship	Estados Unidos	X			
IP111	RCTA 10	International Polar Year - Census of Antarctic Marine Life (IPY CAML) New Zealand Ross Sea Marine Research Voyage	Nueva Zelandia	X			
IP112	RCTA 14	Neumayer Station III progress during the first season of construction 2007/2008	Alemania	X			
IP113	RCTA 10	International Polar Year – Education and Outreach in New Zealand	Nueva Zelandia	X			
IP114	RCTA 9	Helicopter accident and air-borne medical evacuations during German summer season activities	Alemania	X			
IP115	RCTA 9	Passenger Ship Safety - Development of Statutory Instruments Over Time and Key Requirements to Vessels as Function of Age and Size	Noruega	X			
IP116	RCTA 15	The Graduate Certificate in Antarctic Studies course	Nueva Zelandia	X			

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
IP117	CPA 7(e)	The Admiralty Bay ASMA website	Brasil	X			
IP118	CPA 9(b)	Brazilian contribution to the Monitoring Programme for the Admiralty Bay Antarctic Specially Managed Area (ASMA N° 1)	Brasil	X			
IP119	RCTA 5	Designation of Marine Protected Areas within the Antarctic Treaty Area	ASOC	X			
IP120	RCTA 4	Report of the Antarctic and Southern Ocean Coalition (ASOC)	ASOC	X			
IP121	RCTA 9	The Fram incident	Noruega	X			
IP122	RCTA 14 CPA 9(b)	Monitoring of Human Impacts at McMurdo Station, Antarctica	Estados Unidos	X			
IP123	RCTA 15	Example of US IPY Education Project: Online Magazine for Polar Science in Schools	Estados Unidos	X			
IP124	CPA 6(b)	Initial Environmental Evaluation "RMM-technology on recycling of solid food wastes at Ukrainian Antarctic Vernadsky station"	Ucrania	X			
IP125	CPA 5	South American Network on Antarctic Marine Biodiversity (BioMAntar)	Brasil	X			
IP126	CPA 7(e)	Report of the Deception Island Antarctic Specially Managed Area (ASMA) Management Group	Argentina Chile España Estados Unidos Noruega Reino Unido	X			
IP127	RCTA 4 CPA 14	COMNAP Report to ATCM XXXI	COMNAP	X			
IP128	RCTA 10	Indian IPY Activities	India	X			
IP129	RCTA 9	The international collaboration in the urgent action of the winterer substitution at the Station Vernadsky	Ucrania	X			
IP130	RCTA 9	Actividades argentinas asociadas al naufragio del M/V Explorer en la Antártida	Argentina				X
IP131	RCTA 15	Curso Internacional de Navegacion Antartica ofrecido por Argentina	Argentina	X			X
IP132	RCTA 13	Primera Expedición Científica Venezolana al Continente Antártico	Venezuela				X
IP133	RCTA 13	Actividades de Hidrografía y Cartografiado de Venezuela en la Antártida	Venezuela				X

IV. LISTA DE DOCUMENTOS

Documentos de la Secretaría

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
SP001 rev.2	RCTA 3 CPA 2	Agenda and Schedule	STA	X			
SP002	RCTA 3	ATCM XXXI Annotated Agenda	STA	X			
SP003 rev.2	RCTA 6 CPA 4	Informe de la Secretaría sobre el período 2007-2008	STA	X		X	X
SP004 rev.3	RCTA 6	Proyecto de programa de trabajo de la Secretaría para 2008-2009	STA	X	X	X	X
SP005	RCTA 6	Contribuciones a la Secretaría del Tratado Antártico correspondientes al período 2006-2009	STA	X	X	X	X
SP006	CPA 7(a)	Registro de la situación de los planes de gestión de las zonas antárticas especialmente protegidas y las zonas antárticas especialmente administradas	STA	X	X	X	X
SP007	RCTA 6	Manual para la presentación de documentos para la Reunión Consultiva del Tratado Antártico y el Comité para la Protección del Medio Ambiente	STA	X	X	X	X
SP008	CPA 6(b)	Lista anual de evaluaciones medioambientales iniciales (IEE) y evaluaciones medioambientales globales (CEE) preparadas entre el 1 de abril de 2007 y el 31 de marzo de 2008	STA	X	X	X	X
SP009	RCTA 5	Análisis de la situación de las recomendaciones de la RCTA	STA	X	X	X	X
SP010	RCTA 5	Examen de la situación de las Recomendaciones de la RCTA sobre zonas protegidas	STA	X		X	X

IV. LISTA DE DOCUMENTOS

Número	Temas del programa	Título	Presentado por	I	F	R	E
SP011	RCTA 5	Examen de la situación de las recomendaciones de la RCTA sobre temas ambientales excepto la protección y gestión de zonas	STA	X	X	X	X
SP012	RCTA 16 CPA 4	Sistema electrónico de intercambio de información	STA	X		X	X
SP013	RCTA 9	Investigación del Estado del pabellón sobre el hundimiento de la M/N Explorer	STA	X	X	X	X

ANEXO K

Lista de participantes

Participantes: Partes Consultivas

Parte	Título	Contacto	Cargo	Dirección de correo electrónico
Alemania	Dr.	Gernandt, Hartwig	Asesor	hgernandt@awi-bremerhaven.de
	Dra.	Herata, Heike	Asesora	heike.herata@uba.de
	Dr.	Läufer, Andreas	Asesor	andreas.laeufer@bgr.de
	Prof. Dr.	Miller, Heinrich	Asesor	heinrich.miller@awi.de
		Reichhardt, Josef	Delegado	504-8@diplo.de
	Dr.	Reinke, Manfred	Asesor	manfred.reinke@awi.de
	Emb.	Roedern, Verena Gräfin von	Jefa de delegación	504-RL@diplo.de
		Sr.	Szelinski, Bert-Axel	Delegado
	Dra.	Vöneky, Silja	Asesora	svoeniky@mpil.de
	Sra.	Warnick, Gitta	Asesora	g.warnick@fz-juelich.de
Argentina	Sra.	Daverio, María Elena	Asesora	medaverio@arnet.com.ar
	Sr.	Gowland, Máximo	Delegado	gme@mrecic.gov.ar
	Sr.	López Crozet, Fausto	Suplente	flc@mrecic.gov.ar
	Sr.	Mansi, Ariel	Jefe de delegación	rpc@mrecic.gov.ar
	Dr.	Marenssi, Sergio	Delegado	smarenssi@dna.gov.ar
	Dr.	Memolli, Mariano A.	Representante en el CPA	mmemolli@dna.gov.ar
	Sr.	Sánchez, Rodolfo	Delegado	rsanchez@dna.gov.ar
	Sr.	Sokolowski, Cristian	Asesor	
Australia	Sr.	Galbraith, Ben	Asesor	ben.galbraith@development.tas.gov.au
	Sr.	Jackson, Andrew	Delegado	andrew.jackson@aad.gov.au
	Srta.	Luck, Emily	Delegada	emily.luck@dfat.gov.au
	Sr.	Mclvor, Ewan	Representante en el CPA	ewan.mclvor@aad.gov.au
	Dr.	Press, Tony	Delegado	tony.press@aad.gov.au
	Srta.	Richards, Penny	Jefa de delegación	penny.richards@dfat.gov.au
	Sr.	Stoddart, Michael	Delegado	michael.stoddart@aad.gov.au
	Sr.	Tracey, Phillip	Delegado	phil.tracey@aad.gov.au
Bélgica	Sr.	de Lichtervelde, Alexandre	Representante en el CPA	alexandre.delichtervelde@health.fgov.be
	Sr.	Declair, Hugo	Asesor	
	Sr.	Van den Blicke, Chris	Jefe de delegación	chris.vandenbilcke@diplobel.fed.be
	Sra.	Vancauwenberghe, Maaike	Delegada	vcrau@belspo.be
	Srta.	Wilmotte, Annick	Delegada	
Brasil	Dra.	Brito, Tânia A. S.	Delegada	tania.brito@mma.gov.br
	Calnte.	Chaves, Francisco Carlos Ortiz de Holanda	Suplente	proantar@secirm.mar.mil.br
	Srta.	de Sá Viana, Mariana	Delegada	mariana.viana@mma.gov.br
	Dra.	dos Santos, Raquel Breda	Delegada	raquel.breda@mma.gov.br
	Dr.	Gonçalves, Paulo Rogério	Delegado	progerio@mct.gov.br
	Emb.	Luiz Rodrigues Marques, Renato	Jefe de delegación	dmae@mre.gov.br
	Dra.	Machado, Maria Cordélia	Delegada	mmachado@mct.gov.br
	Cap.	Medeiros, Jose Robson de Oliveira	Delegado	medeiros@secirm.mar.mil.br
Sr.	Pio Correa, Luiz Maria	Delegado	dmae@mre.gov.br	
Sr.	Vieira, Ronaldo Lima	Delegado	dmae@mre.gov.br	
Bulgaria	Sr.	Bliznakov, Lyubomir	Delegado	
	Sr.	Bozhkov, Mihail	Delegado	mbozhkov@mfa.government.bg
	Sr.	Chipev, Nesho	Asesor	chipev@ecolab.bas.bg
	Sr.	Jivkov, Christo	Jefe de delegación	chjivkov@mfa.government.bg
	Prof.	Pimpirev, Christo	Representante en el CPA	polar@gea.uni-sofia.bg
	Srta.	Vakarelska, Maria	Delegada	

IV. CONTACTOS

Parte	Título	Contacto	Cargo	Dirección de correo electrónico
Chile	Emb.	Berguño, Jorge	Jefe de delegación	jberguno@inach.cl
	Srta.	Carvallo, María Luisa	Delegada	mcarvallo@minrel.gov.cl
	Sr.	Fernández, Alejandro	Delegado	afernandez.12@conama.cl
	Sr.	Madrid, Santiago	Asesor	smadrid@fach.cl
	Sr.	Piraino, Max	Asesor	mpiraino@emdn.cl
	Dr.	Retamales, José	Suplente	jretamales@inach.cl
	Sr.	Sepulveda, Víctor	Asesor	vsepulveda@armada.cl
	Srta.	Vallejos, Verónica	Representante en el CPA	vvallejos@inach.cl
	Sr.	Villalón, Eduardo	Asesor	cdantartico@entelchile.net
China	Srta.	Chen, Danhong	Asesora	gou_haibo@mfa.gov.cn hu_bin@mfa.gov.cn
	Sr.	Gou, Haibo	Asesor	
	Sr.	Hu, Bin	Asesor	
	Srta.	Jiang, Mei	Asesora	
	Sr.	Liu, Xiaohan	Asesor	
	Sr.	Lu, Zhibo	Asesor	
	Sr.	Qu, Tanzhou	Representante en el CPA	
	Sr.	Sun, Bo	Asesor	
	Srta.	Wang, Lixin	Asesora	
	Sr.	Wang, Antao	Asesor	
	Sr.	Yi, Xianliang	Jefe de delegación	
	Sr.	Zhang, Yi	Asesor	
Corea, Rep. de	Dr.	Ahn, In-Young	Representante en el CPA	iahn@kopri.re.kr
	Sr.	Choi, Jaeyong	Delegado	jaychoi@cnu.ac.kr
	Dr.	Jin, Dongmin	Delegado	dmjin@kopri.re.kr
	Sr.	Kim, Jong choul	Delegado	
	Sr.	Kim, Dohyon	Delegado	
	Sr.	Kim, Byung soo	Delegado	bskim@mofat.go.kr
	Sr.	Park, Chull-joo	Jefe de delegación	cjpark91@mofat.go.kr
	Sr.	SEO, Young-min	Delegado	ymseo05@mofat.go.kr
	Dr.	Seo, Hyun kyo	Delegado	
	Sr.	Son, Beyng-young	Delegado	
Srta.	Yeo, Ji Eun	Delegada	yjieun10@mltm.go.kr	
Ecuador	Sr.	Moreano Andrade, Hernán	Delegado	inae@gye.satnet.net
	Sr.	Rafael, Davila	Delegado	
	Dr.	Troya, Patrizio	Delegado	troyasvarez@hotmail.com
España	Sr.	Aguilar, Juan Antonio	Asesor	jaguilarc@fn.mde.es
	Sr.	Catalan, Manuel	Representante en el CPA	cpe@mec.es
	Sr.	Dañobeitia, Juan José	Asesor	jjdanobeitia@cmima.csic.es
	Sr.	de Pablo, Julian	Asesor	jdemar5@et.mde.es
	Sr.	Martínez Cattáneo, Juan Antonio	Jefe de delegación	juan.mcattaneo@maec.es
	Sr.	Morales, Guillermo	Asesor	gmorales@orgc.csic.es
	Sr.	Perez, Francisco	Asesor	fperde@fn.mde.es

Parte	Título	Contacto	Cargo	Dirección de correo electrónico
Estados Unidos	Sr.	Arnaudo, Raymond V.	Delegado	arnaudov@state.gov
	Sr.	Bloom, Evan T.	Jefe de delegación	bloomet@state.gov
	Srta.	Day, Khamel	Delegada	
	Srta.	Gates, Isabel	Delegada	
	Tte. de Navío	Hawkins, Benjamin	Delegado	
	Srta.	Hessert, Aimee	Delegada	
	Dr.	Holt, Rennie	Delegado	rennie.holt@noaa.gov
	Sr.	Hughes, L. Robert	Suplente	HughesLR@state.gov
	Dra.	Kelly, Emily	Delegada	
	Dr.	Kennicutt, Mahlon (Chuck)	Asesor	
	Dr.	Penhale, Polly A.	Representante en el CPA	ppenhale@nsf.gov
	Srta.	Perrault, Michele	Asesora	
	Sr.	Rudolph, Lawrence	Delegado	lrudolph@nsf.gov
	Sr.	Simonoff, Mark	Delegado	simonoffma@state.gov
	Sr.	Stone, Brian	Delegado	
Srta.	Toschik, Pamela	Delegada		
Srta.	Wheatley, Victoria	Asesora		
Federación de Rusia	Sr.	Bizikov, Vyacheslav	Delegado	
	Sra.	Bystramovich, Anna	Delegada	antarc@mcc.mecom.ru
	Sr.	Frolov, Alexander	Suplente	afrolov@mecom.ru
	Sr.	Lukin, Valery	Representante en el CPA	lukin@aari.nw.ru
	Sr.	Martyschenko, Valery	Delegado	seadep@mcc.mecom.ru
	Sr.	Masolov, Valery	Delegado	
	Sr.	Moskalevskiy, Maxim	Delegado	
	Sr.	Papkov, Gennady	Asesor	
	Sr.	Pomelov, Victor	Delegado	pom@aari.nw.ru
	Sr.	Tchernomyrdin, Viktor	Jefe de delegación	
	Sr.	Titushkin, Vassily	Suplente	tvj2000@mail.ru
Sr.	Tsurov, Yuri	Delegado		
Finlandia	Prof.	Kuokkanen, Tuomas	Delegado	tuomas.kuokkanen@ymparisto.fi
	Srta.	Mähönen, Outi	Representante en el CPA	outi.mahonen@ymparisto.fi
	Emb.	Michelsson, Christer	Jefe de delegación	
	Sr.	Pajarinen, Jukka	Delegado	
	Srta.	Pohjanpalo, María	Suplente	maria.pohjanpalo@formin.fi
Srta.	Viljanen, Sara	Delegada	sara.viljanen@ymparisto.fi	
Francia	Dra.	Choquet, Anne	Asesora	anne.choquet@univ-brest.fr
	Sr.	Frenot, Yves	Representante en el CPA	yves.frenot@ipev.fr
	Sr.	Guiffault, Didier	Representante en el CPA	didier.guiffault@ecologie.gouv.fr
	Sr.	Kaperski, Guillaume	Asesor	guillaume.kaperski@diplomatie.gouv.fr
	Srta.	Krajka, Caroline	Suplente	caroline.krajka@diplomatie.gouv.fr
	Sr.	Reuillard, Emmanuel	Delegado	emmanuel.reuillard@taaf.fr
	Sr.	Segura, Serge	Jefe de delegación	serge.segura@diplomatie.gouv.fr
India	Dr.	Chaturvedi, Sanjai	Delegado	
	Dr.	Khare, Neloy	Delegado	nkhare45@gmail.com
	Sr.	Kumar, Prakash	Delegado	prakash.kumar@nic.in
	Sr.	Raman, Kalyana	Delegado	
	Sr.	Rangreji, Luther	Delegado	rangreji@yahoo.com
	Dr.	Ravindra, Rasik	Jefe de delegación	rasik@ncaor.org
	Sr.	Tiwari, Anoop	Delegado	anooptiwari@ncaor.org

IV. CONTACTOS

Parte	Título	Contacto	Cargo	Dirección de correo electrónico
Italia	Sr.	Arduino, Fornara	Jefe de delegación	esciso@luiss.it gtamburelli@pelagus.it vigini@unisi.it
	Prof.	Sciso, Elena	Asesora	
	Dr.	Tamburelli, Gianfranco	Asesor	
	Dr.	Torcini, Sandro	Representante en el CPA	
	Srta.	Vigni, Patrizia	Asesora	
Japón	Prof.	Fujii, Yoshiyuki	Delegado	fujii@nipr.ac.jp
	Srta.	Fujimoto, Masami	Delegada	masami.fujimoto@mofa.go.jp
	Sr.	Kikuchi, Nobuyuki	Jefe de delegación	nobuyuki.kikuchi@mofa.go.jp
	Prof.	Motoyoshi, Yoichi	Suplente	shuya_nakatsuka@nm.maff.go.jp YUSUKE_SAITO@env.go.jp akihos@kobe-u.ac.jp
	Sr.	Nakatsuka, Shuya	Delegado	
	Sr.	Saito, Yusuke	Delegado	
	Prof.	Shibata, Akiho	Jefe de delegación	
	Prof.	Watanabe, Kentaro	Delegado	Delegado
	Prof.	Yamanouchi, Takashi	Delegado	
	Sr.	Yazawa, Masahiro	Delegado	
Noruega	Sr.	Guldahl, John E.	Asesor	john.guldahl@npolar.no
	Sr.	Halvorsen, Svein Tore	Asesor	sth@md.dep.no
	Srta.	Holten, Inger	Asesora	iho@mfa.no
	Srta.	Ingebrigtsen, Hanne Margrethe	Suplente	hanne.margrethe.ingebrigtsen@jd.dep.no
	Sr.	Klepshvik, Karsten	Jefe de delegación	karsten.klepshvik@mfa.no
	Sr.	Koefoed, Jens Henning	Asesor	Jens.Koefoed@sjofartsdir.no
	Srta.	Njaastad, Birgit	Asesora	njaastad@npolar.no
	Dr.	Orheim, Olav	Asesor	oo@rcn.no
	Sr.	Rosenberg, Stein Paul	Suplente	stro@mfa.no
	Sr.	Rotneberg, Henrik	Asesor	tonje.sund@NHD.dep.no
Srta.	Sund, Tonje	Asesora		
Nueva Zelandia	Dr.	Gilbert, Neil	Representante en el CPA	n.gilbert@antarcticanz.govt.nz
	Sr.	Hughes, Trevor	Jefe de delegación	trevor.hughes@mfat.govt.nz
	Srta.	Huston, Miranda	Asesora	m.huston@antarcticanz.govt.nz
	Dr.	Keys, John (Harry)	Asesor	hkeys@doc.govt.nz
	Srta.	Revell, Alice	Asesora	alice.revell@mfat.govt.nz
	Srta.	Rogan-Finnemore, Michelle	Asesora	l.sanson@antarcticanz.govt.nz james.walker@mfat.govt.nz
	Sr.	Sanson, Lou	Asesor	
	Sr.	Walker, James	Asesor	
Países Bajos	Dr.	Bastmeijer, Kees	Asesor	c.j.bastmeijer@uvt.nl
	Sr.	de Bruijn, Dick Cornelis	Representante en el CPA	Dick.deBruijn@minvrom.nl
		Elstgeest, Marlynda	Asesor	rene.lefeber@minbuza.nl g.nader@minlnv.nl janstel@skynet.be vincent-van.zeijst@minbuza.nl
	Sr.	Lefeber, René J.M.	Suplente	
	Sra.	Nader, Gelare	Delegada	
	Prof. Dr.	Stel, Jan H.	Asesor	
Sr.	van Zeijst, Vincent	Jefe de delegación		
Perú	Emb.	Arecco Sablich, Alfredo	Jefe de delegación	aarecco@rree.gob.pe
	Srta.	Gagliuffi, Patricia	Representante en el CPA	pgagliuffi@rree.gob.pe
Polonia	Sr.	Tatur, Andrzej	Representante en el CPA	tatura@interia.pl
	Emb.	Wolski, Jakub T.	Jefe de delegación	jakub.wolski@msz.gov.pl

Parte	Título	Contacto	Cargo	Dirección de correo electrónico
Reino Unido	Srta.	Barrett, Jill	Delegada	Jill.Barrett@fco.gov.uk
	Sr.	Bowman, Rob	Suplente	rob.bowman@fco.gov.uk
	Srta.	Clarke, Rachel	Representante en el CPA	racl@bas.ac.uk
	Sr.	Culshaw, Robert	Delegado	r.culshaw@bas.ac.uk
	Sr.	Downie, Rod	Delegado	rhd@bas.ac.uk
	Dra.	Grant, Susie	Delegada	suan@bas.ac.uk
	Srta.	Henry, Katherine	Delegada	katherine.henry@fco.gov.uk
	Sr.	Mills, Richard	Delegado	Richard.Mills2@fco.gov.uk
	Prof.	Owens, Nicholas J.P.	Delegado	n.owens@bas.ac.uk
	Sr.	Parnell, Scott	Delegado	scott.parnell@fco.gov.uk
	Srta.	Peto, Lesley	Delegada	lesley.peto@fco.gov.uk
	Srta.	Rumble, Jane	Jefa de delegación	Jane.Rumble@fco.gov.uk
	Dr.	Shears, John	Delegado	jrs@bas.ac.uk
	Dr.	Walmsley, Simon	Delegado	SWalmsley@wwf.org.uk
Sudáfrica	Sr.	Archary, Byren	Asesor	byrenmitchel.archary@dst.gov.za
	Srta.	Jacobs, Carol	Representante en el CPA	cjacobs@deat.gov.za
	Sr.	Jacobs, Patrick	Suplente	jacobs@foreign.gov.za
	Sr.	Nqoro, Monjezi	Delegado	Mnqoro@deategov.za
	Sr.	Smit, Danie	Representante en el CPA	dsmit@deat.gov.za
	Sr.	Valentine, Henry	Jefe de delegación	hvalentine@deat.gov.za
Suecia	Prof.	Fernholm, Bo	Representante en el CPA	bo.fernholm@nrm.se
		Israelson, Ann-Sofi	Asesora	Ann-Sofi.Israelson@naturvardsverket.se
		Kamill, Christian	Asesor	
	Prof.	Karlqvist, Anders	Delegado	anders@polar.se
	Dr.	Melander, Olle	Suplente	olle.melander@polar.se
	Emb.	Ödmark, Helena	Jefa de delegación	helena.odmark@foreign.ministry.se
	Sör, Ulf	Asesor		
Ucrania		Bakhmutov, Volodymir	Suplente	
		Buriak, Andrij	Delegado	
	Sr.	Gozhik, Petro	Jefe de delegación	
	Sr.	Krokhmal, Volodymyr	Delegado	
		Ostapchenko, Liudmila	Delegado	
		Pshenichnov, Leonid	Delegado	
	Tashyrev, Alexander	Representante en el CPA		
	Vaschenko, Volodymir	Delegado		
Uruguay	Cnel.	Dobrich, Miguel	Delegado	mdobrich@iau.gub.uy
	Sr.	Felici, Aldo	Representante en el CPA	ambiente@iau.gub.uy
	Gral.	Montaldo, Domingo	Jefe de delegación	secretaria@iau.gub.uy

IV. LISTA DE PARTICIPANTES

Participantes: Partes no Consultivas

Parte	Título	Contacto	Cargo	Dirección de correo electrónico
Belarús	Sr.	Ambrazhevich, Mike	Asesor	RCPI@pogoda.by germenchuk@pogoda.by
	Sr.	Gaidashov, Alexei	Delegado	
	Sra.	Germenchuk, Maria Grigorievna	Jefa de delegación	
	Srta.	Rusaya, Ina	Delegada	
Canadá	Sr.	Smorchkov, Oleg	Delegado	RCPI@pogoda.by
	Sr.	Bates, Peter	Suplente	peter.bates@international.gc.ca
Dinamarca	Sr.	Sklyarenko, Sergiy	Suplente	sergiy.sklyarenko@international.gc.ca
	Sr.	Kristensen, John	Asesor	johkri@um.dk
Mónaco	Srta.	Medecin, Anne	Delegada	amedecin@gov.mc
	Tte. Cnel.	Philipponnat, Bruno	Delegado	bruno@palais.mc
República Checa	Sr.	Holy, Martin	Jefe de delegación	martin_holy@env.cz
	Sr.	Prosek, Pavel	Delegado	prosek@geogr.muni.cz
	Sr.	Venera, Zdenek	Representante en el CPA	zdenek.venera@geology.cz
	Sr.	Vicha, Ondrej	Delegado	vicha@env.cz
Rumania		Arghir, Claudiu	Asesor	romania@adamant.net
	Prof. Dra.	Bahrim, Gabriela	Asesora	gabi_bahrim@yahoo.com
	Dr.	Cotolan, Mircea	Asesor	
	Dr.	Negoita, Teodor Gheorghe	Jefe de delegación	negoita_antarctic@yahoo.com
Suiza	Sra.	Gerber, Evelyne	Jefa de delegación	evelyne.gerber@eda.admin.ch

IV. LISTA DE PARTICIPANTES

Participantes: Observadores

Parte	Título	Contacto	Cargo	Dirección de correo electrónico
CCRVMA	Dr.	Miller, Denzil G.M.	Jefe de delegación	denzil@ccamlr.org
	Dr.	Reid, Keith	Suplente	keith@ccamlr.org
COMNAP		Guichard, Antoine	Suplente	sec@comnap.aq
SCAR	Prof.	Chown, Steven L.	Representante en el CPA	slchown@sun.ac.za
	Dr.	Lanzerotti, Louis	Delegado	ljl@ADM.NJIT.EDU
	Dr.	Sparrow, Mike	Delegado	mds68@cam.ac.uk
	Dr.	Summerhayes, Colin P.	Jefe de delegación	cps32@cam.ac.uk

Participantes: Expertos

Parte	Título	Contacto	Cargo	Dirección de correo electrónico
ASOC	Sr.	Milinevsky, Gennadi	Asesor	genmilinevsky@gmail.com
	Sr.	Barnes, James	Jefe de delegación	jimbo0628@mac.com
	Srta.	Cirelli, Verónica	Asesora	oceanosaustrales@vidasilvestre.org.ar
	Sra.	Mikityuk, Irina	Asesora	imikityuk@gmail.com
	Sr.	Roura, Ricardo	Representante en el CPA	ricardo.roura@worldonline.nl
	Dra.	Tin, Tina	Asesora	tinatintk@gmail.com
	Sr.	Werner Kinkelín, Rodolfo	Asesor	rodolfo.antarctica@gmail.com
IAATO	Dra.	Crosbie, Kim	Representante en el CPA	kimcrosbie@iaato.org
	Sr.	Deelstra, Cees	Asesor	cdeelstra@hollandamerica.com
	Sra.	Landau, Denise	Jefa de delegación	deniselandau@iaato.org
	Sr.	Rootes, David	Asesor	david.rootes@antarctic-logistics.com
	Sr.	Wellmeier, Steve	Asesor	swellmeier@iaato.org
Sra.	Wikander, Erica	Asesora	ericawikander@aol.com	
OHI	Cap.	Gorziglia, Hugo	Jefe de delegación	hgorziglia@ihb.mc
	Ing.	Guillam, Yves	Delegado	yves.guillam@shom.fr
	Calmté.	Moncrieff, Ian	Asesor	ian.moncrieff@ukho.gov.uk
	Com.	Nairn, Rod	Asesor	rod.nairn@defence.gov.au
Dr.	Schenke, Hans Werner	Asesor	hans-werner.schenke@awi.de	
PNUMA	Sr.	Johnston, Sam	Asesor	
	Sr.	Lambrechts, Christian	Jefe de delegación	christian.lambrechts@unep.org
UICN	Srta.	Gjerde, Kristina	Delegada	kgjerde@it.com.pl
	Srta.	Meliane, Imèn	Delegada	imene.meliane@iucn.org

Participantes: Invitados

Parte	Título	Contacto	Cargo	Dirección de correo electrónico
Malasia	Prof.	Abu Samah, Azizan	Asesor	azizans@um.edu.my
	Sr.	M.Ibrahim, Ikram	Delegado	ikramib@kln.gov.my
	Sr.	Mohamad, Ruzaimi	Delegado	ruzaimi@kln.gov.my
	Emb.	Omar, Abdullah Sani	Jefe de delegación	sani@kln.gov.my

IV. LISTA DE PARTICIPANTES

Participantes: Secretaría

Parte	Título	Contacto	Cargo	Dirección de correo electrónico
STA	Sr.	Acero, José María	Personal	tito.acero@ats.aq
	Sr.	Agraz, José Luis	Personal	pepe.agraz@ats.aq
	Sr.	Davies, Paul	Personal	fionapaul@blackmead29.fsnet.co.uk
	Srta.	Guyomard, Ann-Isabelle	Personal	
	Sr.	Huber, Jan	Jefe de delegación	jan.huber@ats.aq
	Sr.	Wainschenker, Pablo	Personal	pablo.wainschenker@ats.aq
	Sr.	Wydler, Diego	Personal	diego.wydler@ats.aq
Traducción e interpretación	Srta.	Catton, Ingrid	Personal	
	Srta.	Chatelle, Dominique	Personal	
	Srta.	Covre, Stella	Personal	
	Sr.	Donadi, Roberto	Personal	
	Srta.	Dreyfus, Karine	Personal	
	Sr.	Falaleyev, Andrei	Personal	
	Sr.	Fry, Matthew	Personal	
	Sr.	Gause, George	Personal	
	Sr.	Giglio, Daniel	Personal	
	Srta.	Godfrey, Claire	Personal	
	Sr.	González Sala, Ernesto	Personal	
	Sr.	Ledeur-Kraus, Pascale	Personal	
	Srta.	Liberas, Christine	Personal	
	Srta.	Malofeeva, Elena	Personal	
	Srta.	Morán, Amaia	Personal	
	Srta.	Novikova, Elena	Personal	
	Srta.	Oustrougova, Elena	Personal	
	Srta.	Parr, Anne-Christine	Personal	
	Sr.	Ponette, Bernard	Personal	bernardponette@gmail.com
	Sra.	Ponette-González, Alexandra	Personal	
Srta.	Sanz Las Heras, Garbiñe	Personal		
Sr.	Tchaikovsky, Arkady	Personal		
Sr.	Van Dam, Etienne	Personal		